

## 1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

- **1.1 Tootetähis**
- **Kaubanduslik nimetus: 4CR 2010 Füllspachtel**
- **1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata**  
Täiendav oluline teave puudub.
- **Aine/preparaadi kasutamine** Pahtlimass
- **1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta**
- **Tootja/Tarnija:**  
4CR Vertriebsgesellschaft mbH  
Oberer Sommerfeldweg 2  
D-94469 Deggendorf  
Tel.: +49 (0) 40 69 60 99 315  
Fax: +49 (0) 40 69 60 99 316  
E-Mail: Info@4CR.com  
www.4CR.com
- **1.4 Hädaabitelefoni number** +49(0)700 24112112 (CRM)

## 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

- **2.1 Aine või segu klassifitseerimine**
- **Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008**



Flam. Liq. 3 H226 Tuleohtlik vedelik ja aur.



Repr. 2 H361d Arvatavasti kahjustab loodet.

STOT RE 1 H372 Kahjustab kuulmiselundit pikaajalisel või korduval kokkupuutel.



Skin Irrit. 2 H315 Põhjustab nahaärritust.

Eye Irrit. 2 H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.

- **2.2 Mürgistuselemendid**
- **Mürgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008**  
Toode on klassifitseeritud ja märgistatud CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise käsitleva) määruse nõuete kohaselt.
- **Ohupiktogramm**



- **Tunnussõna** Ettevaatust
- **Mürgistuskomponendid ohu määramiseks:**  
Stüreen
- **Ohulaused**  
H226 Tuleohtlik vedelik ja aur.  
H315 Põhjustab nahaärritust.

**Kaubanduslik nimetus: 4CR 2010 Füllspachtel**

(Jätkub lehel 1)

H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.

H361d Arvatavasti kahjustab loodet.

H372 Kahjustab kuulmiselundit pikaajalisel või korduval kokkupuutel.

• **Hoiatuslaused**

P210 Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.

P260 Tolmu/suitsu/gaasi/udu/auru/pihustatud ainet mitte sisse hingata.

P280 Kanda kaitsekindaid/kaitserõvastust/kaitseprille/kaitsemaski.

P303+P361+P353 NAHALE (või juustele) SATTUMISE KORRAL: võtta viivitamata kõik saastunud rõivad seljast. Loputada nahka veega / loputada duši all.

P305+P351+P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.

P405 Hoida lukustatult.

• **Lisainformatsioon:**

EUH208 Sisaldab cobalt bis(2-ethylhexanoate). Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

• **2.3 Muud ohud**• **Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**• **PBT:** Ei ole kohaldatav.• **vPvB:** Ei ole kohaldatav.**3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta**• **3.2 Keemiline iseloomustus: Segud**• **Kirjeldus:** Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.• **Ohtlikud koostisosad:**

CAS: 100-42-5 EINECS: 202-851-5	Stiireen ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ Repr. 2, H361d; STOT RE 1, H372; Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335; Aquatic Chronic 3, H412	≥10-≤20%
CAS: 3164-85-0 EINECS: 221-625-7	potassium 2-ethylhexanoate ⚠ Repr. 2, H361d; ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Skin Irrit. 2, H315	≥0,1-<1%
CAS: 136-52-7 EINECS: 205-250-6	cobalt bis(2-ethylhexanoate) ⚠ Repr. 2, H361; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1A, H317; Aquatic Chronic 3, H412	0,1%

• **Lisainformatsioon:** Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.**4. JAGU: Esmaabimeetmed**• **4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus**• **Üldine informatsioon:**

Mürgituse sümptoomid võivad esineda isegi mitme tunni möödumisel; sellepärast on vajalik meditsiiniline järelevalve vähemalt 48 tunni jooksul pärast õnnetust.

• **Pärast sissehingamist:**

Tagage värske õhk. Vajaduse korral proovige kunstlikku hingamist. Hoidke patsient soojas. Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.

Teadvuse kaotamise korral paigutage patsient stabiilselt külili transportimiseks.

• **Pärast nahale sattumist:** Koheselt peske veega ja seebiga ning loputage täielikult.• **Pärast silma sattumist:**

Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all. Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.

• **Pärast allaneelamist:** Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.

(Jätkub lehelt 3)

**Kaubanduslik nimetus: 4CR 2010 Füllspachtel**

(Jätkub lehel 2)

- **4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta**  
Täiendav oluline teave puudub.
- **Informatsioon arstidele:**

**5. JAGU: Tulekustutusmeetmed**

- **5.1 Tulekustutusvahendid**
- **Sobivad kustutusained:** CO<sub>2</sub>, liiv, kustutuspulber. Mitte kasutada vett.
- **Ohutuse seisukohalt mitesobivad kustutusained:** Vesi täisjoana
- **5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud** Täiendav oluline teave puudub.
- **5.3 Nõuanded tuletõrjujatele**
- **Kaitsevarustus:** Hingamisteid kaitsev seade.

**6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda**

- **6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**  
Kandke kaitsevarustus. Hoidke eemal kaitsmata isikuid.
- **6.2 Keskkonnakaitse meetmed:** Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.
- **6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid:**  
Absorbeerige vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad, saepuru). Käideldge saastunud materjal samuti nagu jäätmed vastavalt punktile 13.  
Tagage vastav ventilatsioon.  
Ärge peske maha vee või veel põhinevate puhastusainetega
- **6.4 Viited muudele jagudele**  
Informatsiooni ohutu kasutamise kohta vaadake osas 7.  
Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.  
Informatsiooni käitlemise kohta vaadake osas 13.

**7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine**

- **7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**  
Tagage hea ventilatsioon/äravool töökohas.  
Vältige udu teket.
- **Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:**  
Hoida eemal süttimisallikatest - mitte suitsetada.  
Kaitsta staatilise elektri laengute eest.
- **7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**
- **Hoiustamine:**
- **Nõudmised ladudele ja anumatele:** Ei ole erilisi nõudeid.
- **Informatsioon koos hoiustamise kohta:** Säilitada eemal toidust.
- **Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:** Anum säilitada tihedalt suletuna.
- **Hoiustamisklass:** 3
- **7.3 Erikasutus** Täiendav oluline teave puudub.

**8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**

- **Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta:** Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.

(Jätkub lehelt 4)

**Kaubanduslik nimetus: 4CR 2010 Füllspachtel**

(Jätkub lehel 3)

· **8.1 Kontrolliparameetrid**

· **Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:**

**100-42-5 Stüreen**

TLV	Lühiajaline väärtus: 200 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm
	Pikaajaline väärtus: 90 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm
	A

· **Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.

· **8.2 Kokkupuute ohjamine**

· **Isiklik kaitsevarustus:**

· **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**

Hoida eemal toiduainetest, jookidest ja söökidest.  
Koheselt eemaldage kõik määratud ja saastunud riideid  
Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.  
Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.

· **Hingamisteede kaitse:**

Filter A/P2



Lühiajalise kokkupuute või madala saaste korral kasutage respiraatorfiltrit. Intensiivse või pikema kokkupuute korral kasutage suletud ringlusega hingamisteede kaitseseade.

· **Käte kaitsmine:**



Kaitsekindad

· **Kinnaste materjal**

Fluorosüsinikkummist (Viton)  
Soovitav materjali paksus:  $\geq 0,7$  mm

· **Kinnaste materjali läbitungimisaeg** Permeatsiooniväärtus: tase  $\leq 6$

· **Silmakaitse:**



Tihedalt hermeetilised kaitseprillid

**9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused**

· **9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

· **Üldine informatsioon**

· **Välimus:**

**Kuju:** Fluiid  
**Värvus:** Vastavalt toote spetsifikatsioonile

· **Lõhn:**

Iseloomulik

· **Lõhnalävi:**

Pole määratud.

· **pH väärtus:**

Pole määratud.

· **Oleku muutus**

**Sulamis-/külmumispunkt:** Ei ole määratud.  
**Keemise algpunkt ja keemivahemik:** 145,2°C

· **Leekpunkt:**

34°C (DIN 53213)

(Jätkub lehel 5)

**Kaubanduslik nimetus: 4CR 2010 Füllspachtel**

(Jätub lehel 4)

· <b>Süttivus (tahke, gaasiline):</b>	Ei ole kohaldatav.
· <b>Süttimistemperatuur:</b>	480°C (DIN 51794)
· <b>Lagunemistemperatuur:</b>	Pole määratud.
· <b>Isesüttimistemperatuur:</b>	Toode ei ole isesüttiv.
· <b>Plahvatusohtlikkus:</b>	Toode ei ole plahvatusohtlik. Siiski on võimalik plahvatusohtliku õhu/auru segu teke.
· <b>Plahvatuse piirväärtused:</b>	
<b>Alumine:</b>	1,2 Vol %
<b>Ülemine:</b>	8,9 Vol %
· <b>Aururõhk juures 20°C:</b>	6 hPa
· <b>Tihedus juures 20°C:</b>	1,868 g/cm <sup>3</sup> (DIN 53217)
· <b>Suhteline tihedus</b>	Pole määratud.
· <b>Auru tihedus</b>	Pole määratud.
· <b>Aurustumisküirus:</b>	Pole määratud.
· <b>Lahustatavus / Segunemine</b>	
<b>Vesi:</b>	Mittesegunev või raskelt segatav.
· <b>Jaotustegur: n-oktaanol/-vesi:</b>	Pole määratud.
· <b>Viskoossus:</b>	
<b>Dünaamiline juures 20°C:</b>	11.500 mPas
<b>Kinemaatiline:</b>	Pole määratud.
· <b>Lahusti sisaldus:</b>	
<b>VOC (EC)</b>	0,35 %
<b>Tahkeaine sisaldus:</b>	86,2 %
· <b>9.2 Muu teave</b>	Täiendav oluline teave puudub.

**10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime**

- **10.1 Reaktsioonivõime** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.2 Keemiline stabiilsus**
- **Termiline lagunemine / välditavad tingimused:**  
Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.
- **10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus** Ei ole teada ohtlike reaktsioone.
- **10.4 Tingimused, mida tuleb vältida** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.5 Kokkusobimatud materjalid:** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.6 Ohtlikud lagusaadused:** Süsinikmonoksiid

**11. JAGU: Teave toksilisuse kohta**

- **11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta**
- **Akuutne toksilisus** Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**LD/LC50 väärtused klassifitseerimiseks:**
**100-42-5 Stüreen**

Suuliselt	LD50	5.000 mg/kg (rat)
Nahal	LD50	>2.000 mg/kg (rat)
Sissehingamisel	LC50/4 h	11,8 mg/l (rat)

(Jätub lehelt 6)

**Kaubanduslik nimetus: 4CR 2010 Füllspachtel**

(Jätkub lehel 5)

- **Peamine ärritav efekt:**
- **Nahka söövitav/ärritav**  
Põhjustab nahaärritust.
- **Rasket silmade kahjustust/ärritust põhjustav**  
Põhjustab tugevat silmade ärritust.
- **Hingamisteede või naha ülitundlikkust põhjustav**  
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivtoksilised mõjud**
- **Mutageensus sugurakkudele** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Kantserogeensus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Reproduktiivtoksilisus**  
Arvatavasti kahjustab loodet.
- **Sihetorgani suhtes toksilised – ühekordne kokkupuude**  
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Sihetorgani suhtes toksilised – korduv kokkupuude**  
Kahjustab kuulmishundit pikaajalisel või korduval kokkupuutel.
- **Hingamiskahjustus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**12. JAGU: Ökoloogiline teave**

- **12.1 Toksilisus**
- **Veetoksilisus:** Täiendav oluline teave puudub.
- **12.2 Püsivus ja lagunduvus** Täiendav oluline teave puudub.
- **12.3 Bioakumulatsioon** Täiendav oluline teave puudub.
- **12.4 Liikuvus pinnases** Täiendav oluline teave puudub.
- **Täiendav keskkonnaalane informatsioon:**
- **Üldised märkused:**  
Vee ohtlikkusklass 2 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): ohtlik vee jaoks  
Toode ei tohi sattuda krundivetesse, vooluveekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi.  
Ohtlik joogiveele isegi väikeste koguste krunti sattumisel.
- **12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
- **PBT:** Ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** Ei ole kohaldatav.
- **12.6 Muud kahjulikud mõjud** Täiendav oluline teave puudub.

**13. JAGU: Jäätmekäitlus**

- **13.1 Jäätmetöötlusmeetodid**
- **Soovitused** Ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemidesse.

**· Euroopa jäätmekataloog**

08 01 11*	Orgaanilisi lahusteid või muid ohtlikke aineid sisaldavad värvi- ja lakijäätmed
-----------	---

- **Puhastamata pakend:**
- **Soovitused:** Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.



**14. JAGU: Veonõuded**

- |                                       |                                |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| · <b>14.1 ÜRO number</b>              |                                |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>              | UN3269                         |
| · <b>14.2 ÜRO veose tunnusnimetus</b> |                                |
| · <b>ADR</b>                          | UN3269 POLÜESTERVAIGU KOMPLEKT |

(Jätkub lehelt 7)

**Kaubanduslik nimetus: 4CR 2010 Füllspachtel**

(Jätkub lehel 6)

· <b>IMDG, IATA</b>	<b>POLYESTER RESIN KIT</b>
· <b>14.3 Transpordi ohuklass(id)</b>	
· <b>ADR</b>	
	
· <b>klass</b>	3 (F3) Süttimisohtlikud vedelikud.
· <b>Ohtlikkusemärged</b>	3
-----	
· <b>IMDG, IATA</b>	
	
· <b>Class</b>	3 Süttimisohtlikud vedelikud.
· <b>Label</b>	3
· <b>14.4 Pakendiriühm</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	III
· <b>14.5 Keskkonnaohud:</b>	
· <b>Mere saasteaine:</b>	Ei
· <b>14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele</b>	Hoiatus: Süttimisohtlikud vedelikud.
· <b>Ohtlikkuskood (Kemler):</b>	-
· <b>EMS Number:</b>	F-E,S-D
· <b>Stowage Category</b>	A
· <b>14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga</b>	Ei ole kohaldatav.
· <b>Transport/Lisainformatsioon:</b>	
-----	
· <b>ADR</b>	
· <b>Veo kategooria</b>	3
· <b>Tunneli piirangu kood:</b>	E
-----	
· <b>IMDG</b>	
· <b>Limited quantities (LQ)</b>	5L
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN 3269 POLÜESTERVAIGU KOMPLEKT, 3, III

**15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid**

· **15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid**

· **Directiva 2012/18/UE**

· **Nimetatud ohtlikud ained - I LISA Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.**

· **SEVESO kategooria P5c TULEOHTLIKUD VEDELIKUD**

· **Püirkogused (tonnides) järgmiste käitisetüüpide kohaldamiseks madalama tasandi nõuded 5.000 t**

· **Püirkogused (tonnides) järgmiste käitisetüüpide kohaldamiseks kõrgema tasandi nõuded 50.000 t**

· **MÄÄRUS (EÜ) nr 1907/2006 XVII LISA Piirangu tingimused: 3**

· **Rahvuslikud eeskirjad:**

Klass	Osa %
NK	10-25

(Jätkub lehel 8)

**Kaubanduslik nimetus: 4CR 2010 Füllspachtel**

(Jätkub lehel 7)

· **15.2 Kemikaaliohutuse hindamine:** Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.

**16. JAGU: Muu teave**

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tootemadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

· **Vastavad tunnused**

- H226 Tuleohtlik vedelik ja aur.
- H304 Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
- H315 Põhjustab nahaärritust.
- H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
- H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
- H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.
- H332 Sissehingamisel kahjulik.
- H335 Võib põhjustada hingamisteede ärritust.
- H361 Arvatavasti kahjustab viljakust või loodet.
- H361d Arvatavasti kahjustab loodet.
- H372 Kahjustab kuulmiselundit pikaajalisel või korduval kokkupuutel.
- H400 Väga mürgine veeorganismidele.
- H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

· **Lühendid ja akronüümid:**

- RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
- IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
- ICAO: International Civil Aviation Organisation
- ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)
- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
- LC50: Lethal concentration, 50 percent
- LD50: Lethal dose, 50 percent
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- Flam. Liq. 3: Tuleohtlikud vedelikud – 3. kategooria
- Acute Tox. 4: Äge mürgisus – 4. kategooria
- Skin Irrit. 2: Nahasöövitus/-ärritus – 2. kategooria
- Eye Dam. 1: Raske silmakahjustus/silmade ärritus – 1. kategooria
- Eye Irrit. 2: Raske silmakahjustus/silmade ärritus – 2. kategooria
- Skin Sens. 1A: Naha sensibiliseerimine – 1.A kategooria
- Repr. 2: Reproductiivtoksilisus – 2. kategooria
- Repr. 2: Reproductiivtoksilisus – 2. kategooria
- STOT SE 3: Mürgisus sihtelundi suhtes (ühekordne kokkupuude) – 3. kategooria
- STOT RE 1: Mürgisus sihtelundi suhtes (korduv kokkupuude) – 1. kategooria
- Asp. Tox. 1: Hingamiskahjustused – 1. kategooria
- Aquatic Acute 1: Ohtlik veekeskkonnale - äge ohilikkus veekeskkonnale – 1. kategooria
- Aquatic Chronic 3: Ohulik veekeskkonnale - pikaajaline oht veekeskkonnale – 3. kategooria